

Stratégie d'éducation internationale de la province du Manitoba

2009 - 2013



Manitoba | Canada

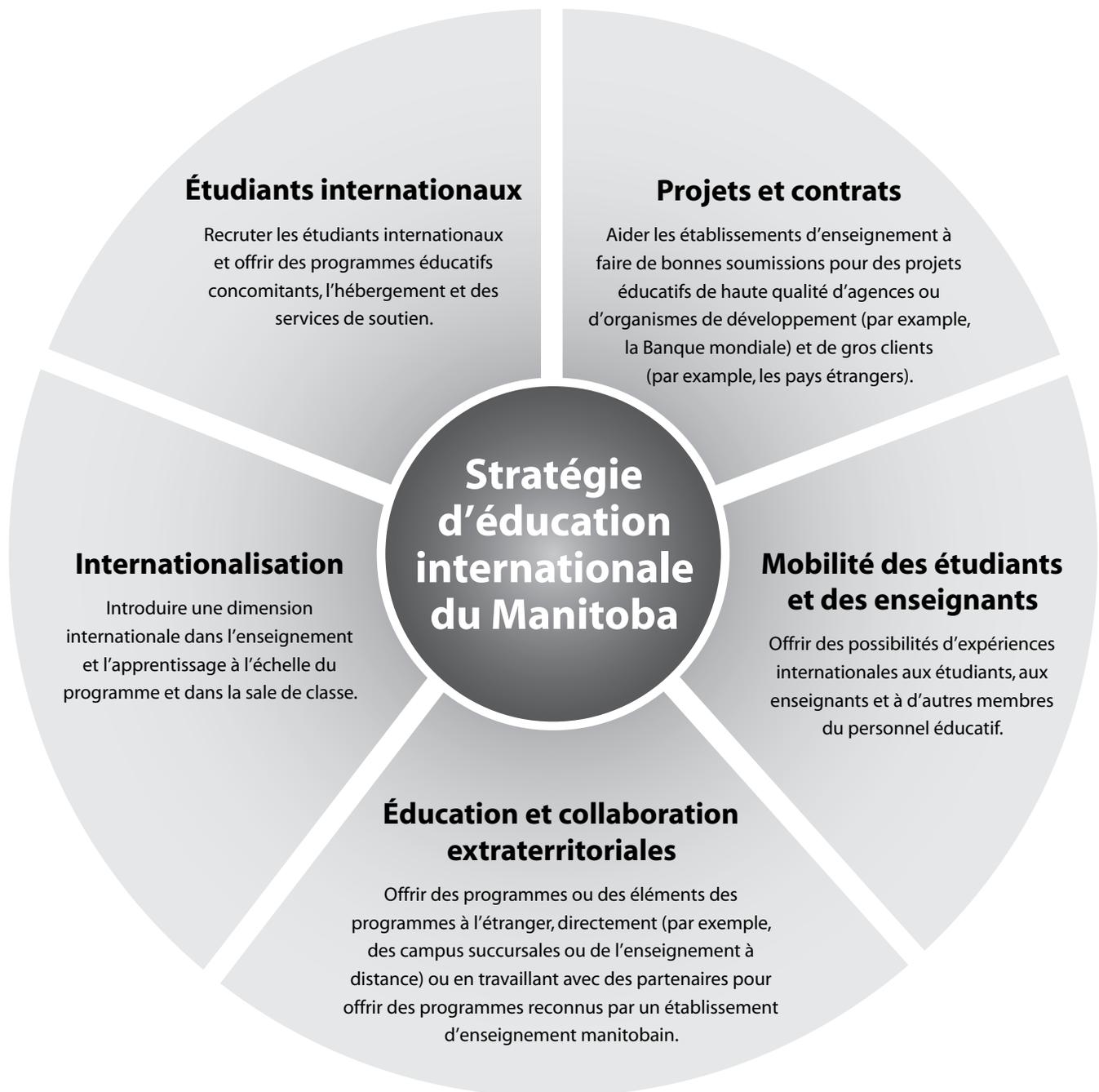
l'excellence en éducation

Manitoba 

Table des matières

STRATÉGIE D'ÉDUCATION INTERNATIONALE EN BREF	1
I. CONTEXTE	2
II. POURSUIVRE SUR LA LANCÉE DE DEPASSER NOS LIMITES – CADRE STRATÉGIQUE RÉGISSANT LES ACTIVITÉS DU MANITOBA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE	4
III. DÉFINITION DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE	5
IV. OBJECTIFS DU MANITOBA POUR LES CINQ VOLETS DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE	6
1. Programmes d'étudiants internationaux	6
2. Projets internationaux et contrats de formation	7
3. Éducation extraterritoriale et collaborations internationales	8
4. Mobilité internationale des étudiants, des membres du corps enseignant et d'autres membres du personnel éducatif	9
5. Internationalisation de l'enseignement et de l'apprentissage	10
V. CHAMP D'APPLICATION DE LA STRATÉGIE	10

Stratégie d'éducation internationale en bref



I. Contexte

La coopération internationale joue un rôle de plus en plus important à mesure que nous nous retrouvons face à des défis et à des possibilités qui transcendent les frontières traditionnelles. Les sociétés du monde entier se transforment au rythme de changements rapides et profonds. De plus en plus, les préoccupations locales sur l'économie, l'environnement, la santé, les enjeux sociaux, la démographie et la technologie ont une résonance internationale.

De nombreux collèges, écoles et universités de partout au monde cherchent à internationaliser leurs programmes, leurs campus et leurs communautés. Selon un rapport de 2002 d'IDP Education Australia, le nombre d'étudiants internationaux à l'étranger aura quadruplé d'ici 2025 par rapport aux chiffres de l'an 2000. En Europe, dans les pays non anglophones, on retrouve de plus en plus de programmes de maîtrise offerts en anglais. Au Manitoba, le nombre d'établissements et de divisions scolaires membres du Manitoba Council for International Education, est passé de 18 en 2000 à 26 en 2008. Il importe que les établissements manitobains profitent de cette tendance pour que notre province et nos citoyens puissent être concurrentiels sur le marché mondial, jouer un rôle dans la résolution des enjeux mondiaux et s'engager dans une coopération internationale fructueuse.

L'internationalisation de l'éducation offre d'immenses possibilités pour ce qui est d'accroître la sensibilité culturelle et de favoriser la compréhension du monde. Les apprenants de l'éducation internationale renforcent le tissu social du Manitoba, apportent des perspectives uniques à nos salles de classe et contribuent à notre développement économique et communautaire. De plus, ils s'ajoutent à nos effectifs de travailleurs qualifiés s'ils choisissent de demeurer dans notre province. Quant à ceux qui ne s'installent pas ici, ils retournent chez eux fin prêts à contribuer à l'avenir de leur pays tout en devenant des ambassadeurs non officiels du Manitoba, ouvrant des avenues de coopération et de commerce et favorisant la venue d'investissements de l'étranger.

Par ailleurs, certains parents d'autres pays souhaitent que leurs enfants puissent avoir accès à notre éducation de grande qualité tout en demeurant chez eux. À cette fin, la province du Manitoba a conclu des accords mutuellement avantageux permettant à des écoles de l'étranger d'offrir notre programme et de décerner des diplômes d'études secondaires du Manitoba après la réussite des cours exigés.

La diffusion de notre expertise en éducation auprès des apprenants de divers pays ne représente qu'un côté de la médaille. En effet, les élèves manitobains et leurs enseignants ont besoin, eux aussi, de telles possibilités pour développer leurs connaissances, leurs compétences et leur compréhension dans un contexte international afin de mieux gérer les réalités mondiales actuelles. Les gens qui possèdent des connaissances du contexte international et des compétences interculturelles contribuent à faciliter la compréhension mutuelle entre les cultures et les nations. Ils établissent des contacts et des réseaux un peu partout dans le monde et cela profite non seulement à eux mais aussi à leurs communautés.

L'éducation internationale apporte aussi à l'économie canadienne une contribution annuelle évaluée à 5 milliards de dollars. Le gouvernement du Manitoba s'engage à travailler avec nos partenaires du monde de l'éducation afin de tirer pleinement parti de cette occasion et d'obtenir des retombées éducatives et économiques.

Même si notre province se trouve déjà en bonne position dans divers secteurs, comme dans tout autre domaine, elle doit, si elle veut rééditer ses succès en éducation internationale, pouvoir compter sur une stratégie éclairée.

Le présent document décrit le rôle du gouvernement du Manitoba pour ce qui est d'encourager nos citoyens et nos établissements d'enseignement à profiter des possibilités offertes par l'éducation internationale. Il couvre la période quinquennale allant de 2009 à 2013.

La Direction de l'éducation internationale (DEI) du ministère de la Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce (CFPC) du Manitoba est responsable de l'élaboration de cette stratégie en consultation avec le ministère de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse (ECJ) du Manitoba et le ministère de l'Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation (EPA) du Manitoba. La coopération entre les ministères est essentielle au succès de la DEI; et donc, le personnel des autres ministères du gouvernement continuera de mener des volets des stratégies liées à l'éducation internationale. La DEI est aussi chargée de s'assurer que les objectifs exposés dans la présente stratégie se réaliseront avec la coopération des ministères, des établissements d'enseignement et des organisations concernés.

II. Pour suivre sur la lancée de Dépasser nos limites – Cadre stratégique régissant les activités du Manitoba sur la scène internationale

La Stratégie d'éducation internationale est le fruit du document : Dépasser nos limites (DL) Cadre stratégique régissant les activités du Manitoba sur la scène internationale. DL présente une vision à caractère international qui vient compléter et appuyer les projets provinciaux et nationaux afin d'assurer le développement futur et la prospérité du Manitoba. L'éducation internationale est l'un des secteurs traités dans le cadre; le présent document stratégique poursuit sur la lancée de cette vision :

«... où le Manitoba est reconnu mondialement comme un centre économique concurrentiel, un lieu propice aux investissements rentables, une destination de choix pour les immigrants et les étudiants internationaux et un membre attentionné de la collectivité mondiale ...»

III. Définition de l'éducation internationale

Voici une définition largement reconnue de l'internationalisation de l'éducation : « le processus d'intégration d'une dimension internationale, interculturelle ou mondiale à l'objet, aux fonctions ou aux modes de prestation de l'éducation ». ¹

L'éducation internationale a cinq volets généralement reconnus. Bien qu'étant distincts, ces volets se complètent les uns les autres. L'approche holistique de l'éducation internationale fait appel à tous les cinq volets : ²

1. *Programmes pour étudiants internationaux* - offrir des possibilités d'éducation et de services de soutien aux étudiants internationaux.
2. *Projets et contrats d'éducation internationale* - participer à des projets de développement international ou obtenir des contrats d'éducation.
3. *Éducation extraterritoriale et collaborations internationales* – le volet d'éducation extraterritoriale peut comprendre certains éléments des programmes ou l'établissement de campus succursales à l'étranger. Cela peut se faire directement ou en autorisant des partenaires à fournir des programmes à l'étranger. Les initiatives de collaboration reposent sur un travail concerté avec les établissements manitobains pour reconnaître, élargir et faciliter la collaboration internationale et négocier des ententes en la matière.
4. *Mobilité internationale des étudiants, des membres des corps enseignants et des autres membres du personnel éducatif* – offrir des possibilités d'expériences internationales.
5. *Internationalisation de l'enseignement et de l'apprentissage* – traiter des aspects internationaux des matières scolaires et de la formation professionnelle et technique, et donner une dimension internationale à l'ensemble du programme d'études et à l'enseignement.

¹ Knight, J. (2003) « Updated Definition of Internationalization. » *International Higher Education* 33 : 2-3.

² McKellin, K. (1996) *Anticipating the Future: Workshops and Resources for Internationalizing the Post-Secondary Campus (Second Edition)*. Vancouver (Columbia Britannique) : British Columbia Centre for International Education. and Knight, J. (2000). *2000 : Progression et promesse : Rapport de l'AUCC sur l'internationalisation des universités canadiennes*. Ottawa : Association des universités et collèges du Canada.

IV. Objectifs du Manitoba pour les cinq volets de l'éducation internationale

L'élaboration d'une vision d'ensemble pour la réalisation de nos objectifs est un aspect important de toute stratégie. Les objectifs suivants de la Direction de l'éducation internationale sont les fondements de la Stratégie d'éducation internationale du Manitoba et servent de point de départ à sa mise en oeuvre.

1. Programmes d'étudiants internationaux

Les programmes d'étudiants internationaux offrent des programmes et des services d'éducation aux étudiants qui ne sont ni citoyens ni résidents permanents du Canada. Les étudiants internationaux contribuent à notre province de nombreuses façons, notamment en apportant une diversité de perspectives dans les salles de classe du Manitoba. Les étudiants internationaux exposent aussi les Manitobains à des réalités mondiales, contribuant à établir des liens commerciaux et diplomatiques. Ils peuvent s'ajouter aux effectifs de travailleurs spécialisés et d'immigrants et aider à contrebalancer la baisse des inscriptions, apportant des contributions importantes à l'économie.

Les gains économiques attribuables aux étudiants internationaux qui viennent au Manitoba et retournent ensuite dans leur pays sont énormes. Dans les années à venir, lorsque des anciens étudiants internationaux envisageront d'élargir leurs relations commerciales, leur premier choix logique sera le Manitoba. En 2006-2007, on comptait plus de 6 300 étudiants internationaux au Manitoba pour des retombées économiques évaluées à près de 75 millions de dollars.

Le simple recrutement d'étudiants internationaux ne suffit pas à rendre compte des avantages qu'ils peuvent apporter à la province. Cependant, ces avantages ne se concrétisent que si nous voyons à offrir aux étudiants internationaux une expérience d'apprentissage de grande qualité dans un milieu accueillant et favorable et à leur donner l'occasion de communiquer leurs perspectives et les fruits de leurs expériences aux Manitobains.

OBJECTIFS :

- Favoriser l'accroissement du nombre d'étudiants internationaux³ au Manitoba; s'assurer qu'ils sont inscrits à des programmes éducatifs de grande qualité dans les deux langues officielles, et qu'ils reçoivent les programmes et services de soutien nécessaires.
- Travailler avec des établissements d'enseignement afin de promouvoir des occasions pour les étudiants internationaux de communiquer leurs perspectives dans les salles de classe et dans les communautés.
- Contribuer à faire en sorte que les étudiants qui retournent à leurs pays d'origine partent avec une image positive du Manitoba et qu'ils aient des occasions de maintenir leurs liens avec la province.
- Aider à la transition des étudiants internationaux qui souhaitent devenir des travailleurs qualifiés ou obtenir le statut d'immigrant reçu, en portant une attention particulière au besoin de travailleurs qualifiés dans les communautés francophones et rurales.

2. Projets internationaux et contrats de formation

Amener des étudiants internationaux au Manitoba pour qu'ils suivent des programmes existants n'est pas la seule façon de mettre les capacités de la province en matière d'éducation à la disposition des apprenants internationaux. Une autre méthode consiste à créer ou à remanier des programmes afin de répondre aux exigences et aux besoins particuliers de clients internationaux. Généralement, on élabore alors un programme ou un mode de prestation personnalisé; ou on y intègre une expertise en développement international. Une telle approche contribue à renforcer les projets de développement international ou les contrats directs conclus avec des clients payeurs.

Dans le premier cas, les projets sont normalement financés par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), des institutions financières internationales ou des organismes de bienfaisance. Apprendre à accéder à ce financement pour ensuite réaliser un projet qui répond aux exigences de l'organisme de financement et du pays récipiendaire nécessite beaucoup d'expertise et de temps, mais on peut en tirer des avantages importants dont : la diffusion de l'expertise manitobaine, le renforcement de notre capacité à entreprendre des projets internationaux, notre contribution au développement mondial, et la production de revenus pour les fournisseurs de services éducatifs du Manitoba.

Dans le deuxième cas, soit l'élaboration de programmes personnalisés, l'organisme de financement et le client sont les mêmes. Les organismes gouvernementaux à divers niveaux ou les entreprises privées examinent habituellement dans quelle mesure certains programmes précis qu'ils offrent déjà pourraient répondre aux besoins des deux parties. La prestation du service dans l'un ou l'autre cas peut se faire dans le pays client ou au Manitoba, quoique les projets de développement soient généralement fournis à l'étranger.

OBJECTIFS :

- Aider à la coordination des efforts des établissements et des organisations en vue de répondre à la demande internationale de l'expertise manitobaine en éducation.
- Accroître le nombre de projets d'aide au développement international en matière d'éducation et de contrats d'éducation internationale auxquels participent les organisations et les établissements d'enseignement du Manitoba.

³ Dans le présent document, on entend par le terme « étudiant international » l'étudiant qui paie des frais de scolarité à un établissement du Manitoba pour les programmes d'études qu'il suit. L'« étudiant participant à un programme d'échanges internationaux » est, quant à lui, un étudiant qui est en échange avec un étudiant du Manitoba et qui, généralement, ne paie pas les frais de scolarité pour ses cours. On en parle en détail au point 4.

3. Éducation extraterritoriale et collaborations internationales

L'éducation extraterritoriale consiste à offrir des reproductions de certains cours, diplômes ou même de campus entiers à l'étranger. Ces versions extraterritoriales confèrent les mêmes attestations que si elles étaient offertes à l'établissement d'origine. On compte maintenant deux campus canadiens complets à l'étranger : le campus du Collège de l'Atlantique Nord à Qatar et celui du Collège Georgian à Chandigarh en Inde. De nombreux autres pays envisagent activement cette approche.

De son côté, le gouvernement du Manitoba a autorisé six écoles à l'étranger à offrir le programme d'études du Manitoba et à décerner des diplômes d'études secondaires après la réussite des cours exigés. Les établissements manitobains n'ont pas misé principalement jusqu'ici sur ce type de projets extraterritoriaux et avaient tendance à limiter leurs efforts à l'étranger à des volets de programmes spécifiques.

Malgré les efforts que les collaborations internationales, elles sont fructueuses. En effet, les liens qui se forment entre les établissements étrangers et manitobains ne font pas qu'encourager les liens entre les étudiants et les corps professoraux, ils peuvent aussi favoriser le recrutement d'étudiants internationaux, susciter de futures possibilités d'affaires et générer des revenus. Les projets éducatifs extraterritoriaux de cette nature peuvent servir de vitrines non seulement pour le système d'éducation du Manitoba, mais aussi aux fins de la coopération en matière de commerce, d'immigration, de politique et de culture. Avant tout, ils permettent à un établissement de rejoindre des apprenants qui ne peuvent pas se permettre de voyager et de venir vivre au Manitoba ou qui sont trop jeunes pour suivre un programme complet au Manitoba.

L'établissement de partenariats internationaux exige beaucoup de temps et de ressources souvent difficiles à obtenir dans les établissements manitobains de toutes les tailles. La DEI peut jouer un rôle en vue d'aider les établissements à trouver des moyens de combler les manques de capacités dans le secteur de l'éducation.

OBJECTIFS :

- Voir à ce que le Manitoba ait un nombre optimal de programmes extraterritoriaux en place pour que ses établissements, tant anglophones que francophones, puissent maintenir une présence internationale durable et marquée.
- Optimiser les effets de ces programmes qui rejaillissent sur le système d'éducation du Manitoba tout en permettant de faire valoir notre excellence en tant que lieu de commerce, de tourisme et d'immigration, etc.
- Travailler avec les établissements manitobains afin de favoriser et d'intensifier la collaboration internationale dans le domaine de l'éducation.

4. Mobilité internationale des étudiants, des enseignants et d'autres membres du personnel éducatif

La mobilité des étudiants, du personnel et des enseignants peut se concrétiser dans le cadre de relations institutionnelles qui favorisent l'échange d'enseignants, de travaux de recherche, de programmes d'études et de publications. Les projets de développement et les contrats de formation permettent aussi aux enseignants et aux membres du personnel de vivre des expériences à l'étranger. Divers programmes offerts par des organisations tierces permettent aux étudiants et aux enseignants de faire de la recherche et des stages, d'étudier, de travailler et de faire du bénévolat à l'étranger. Le gouvernement du Manitoba a aussi conclu divers accords internationaux qui comprennent des volets éducatifs.

L'apport d'étudiants internationaux à nos écoles et campus contribue à élargir les horizons mondiaux de nos étudiants et enseignants. Ce n'est que par des expériences tangibles que les étudiants et les enseignants manitobains peuvent acquérir les connaissances et le niveau de compréhension requis pour orienter le Manitoba sur la bonne voie d'un futur qui laisse présager une plus grande convergence internationale sur divers enjeux. La mobilité internationale des étudiants et des enseignants procure de formidables occasions de croissance professionnelle et leurs expériences touchent de nombreuses gens. Par exemple, les enseignants manitobains qui vont à l'étranger parlent du Manitoba à leurs étudiants et à leurs collègues des écoles participant aux échanges, ils reviennent ensuite dans leurs classes pour communiquer à leurs étudiants et à leurs collègues manitobains de nouvelles perspectives interculturelles. Le Manitoba peut aussi tirer parti du réseau étendu de contacts qui découle du rayonnement international de nos citoyens.

Les établissements d'enseignement sont les mieux placés pour mettre en œuvre des initiatives de mobilité internationale et pour faire avancer les intérêts du Manitoba en éducation à l'échelle locale, nationale et internationale. Il importe de travailler ensemble pour encourager les établissements d'enseignement à créer des programmes d'échange, à organiser des initiatives de recherche internationales, des stages et des programmes de mobilité internationale.

OBJECTIFS :

- Travailler avec les établissements en vue de promouvoir des possibilités de formation et d'éducation internationale tangibles pour les étudiants, les enseignants et les autres membres du personnel éducatif.

5. Internationalisation de l'enseignement et de l'apprentissage

L'internationalisation de l'enseignement et de l'apprentissage consiste à s'assurer que les programmes d'études primaires, secondaires et postsecondaires procurent aux étudiants les connaissances de la scène internationale et la compréhension des réalités interculturelles dont ils auront besoin pour réussir dans un monde interconnecté. Ces connaissances peuvent s'acquérir au moyen d'études internationales, régionales et linguistiques, ainsi que par l'intégration d'un mandat d'internationalisation dans les énoncés de mission de tous les établissements. C'est par l'entremise des programmes d'études que nous pouvons renforcer les compétences internationales et interculturelles du plus grand nombre possible de Manitobains.

Pour être à l'avant garde de l'éducation internationale dans la province et à l'extérieur, nous devons continuellement observer et adapter. Il convient de noter, par exemple, qu'au sein de nombreuses administrations, des projets pilotes liés à des programmes de gestion, tels que la maîtrise en administration des affaires (MBA), sont structurés de manière à comporter un volet d'études extraterritoriales. Il en résulte alors une connaissance plus poussée des différentes langues et des cultures qui permet de mieux répondre aux demandes du marché mondial. La DEI s'est engagée à travailler avec les éducateurs du postsecondaire en vue d'évaluer le potentiel pour la mise en place de programmes similaires au Manitoba.

OBJECTIFS :

- Contribuer au succès des étudiants manitobains et à la prospérité de notre province en encourageant les écoles manitobaines et les établissements postsecondaires de la province à faire acquérir aux étudiants les compétences sur la scène internationale et au plan de relations interculturelles qui les aideront dans leurs projets futurs.

V. Champ d'application de la stratégie

Compte tenu de la grande autonomie dont disposent les divisions scolaires et les établissements postsecondaires manitobains, la présente stratégie d'éducation internationale ne vise pas à définir des initiatives précises qui pourraient être envisagées au niveau des écoles élémentaires ou secondaires et des établissements postsecondaires. La stratégie mise plutôt sur ce que le gouvernement peut faire pour contribuer à renforcer la capacité des écoles à mener avec succès des initiatives d'éducation internationale.

Le présent document peut servir de modèle aux établissements en vue de l'élaboration de leurs propres stratégies. Avant tout, il démontre l'importance que la province du Manitoba accorde à la préparation de nos citoyens à réussir dans le monde de demain.